

Bediening en onderhoud Instructiehandboek

VE106 Groove-N-Go

Draagbare leiding-/ buisrolgroefmachine



Gepatenteerd

WAARSCHUWING



Het niet opvolgen van instructies en waarschuwingen kan resulteren in ernstig persoonlijk letsel, materiële schade en/of onjuiste installatie.

- Alvorens de VE106 Groove-N-Go-machine te bedienen of te onderhouden, moet u alle instructies in deze handleiding en alle waarschuwingslabels op de machine hebben gelezen.
- Draag een veiligheidsbril, een veiligheidshelm, veiligheidsschoeisel en gehoorbescherming.
- Bewaar deze bedienings- en onderhoudshandleiding.

Als u van bepaalde documentatie bijkomende kopieën nodig hebben, of u hebt vragen over de veilige en correcte bediening van deze machine, neem dan contact op met Victaulic Tool Company, P.O. Box 31, Easton, PA 18044-0031, telefoon: 1-800-PICK VIC, e-mail: pickvic@victaulic.com.

INHOUDSOPGAVE

Risico-identificatie	1
Veiligheidsinstructies voor de gebruiker	2
Inleiding	3
Levering van de machine	3
VE106 Groove-N-Go	
Inhoud van de container	4
Vermogensvereisten	4
Vereisten voor verlengsnoeren	4
Overzicht machineonderdelen	5
De machine installeren	6
Controles vóór ingebruikneming	
en afregelingen	9
Groefrollen	9
Leidingen/buizen voorbereiden	9
Leiding-/Buislengten geschikt	
voor het snijden van groeven	10
Kleine leiding-/buislengten	10
Grote leiding-/buislengten	11
De groefdiameteraanslag instellen	12
Groeven snijden	15
De rol vervangen	19
De onderste rol/centrale as demonteren	19
De bovenste rol demonteren	21
De bovenste rol monteren	21
De onderste rol/centrale as monteren	22
Onderhoud	23
Smering	23
Informatie voor het bestellen van	
onderdelen	25

RISICO-IDENTIFICATIE

Hieronder vindt u enkele definities voor het identificeren van de diverse gevarenniveaus.



⚠ GEVAAR

- Het gebruik van het woord "GEVAAR" wijst op een onmiddellijk risico dat ernstig persoonlijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben, indien de instructies, inclusief aanbevolen voorzorgsmaatregelen, niet worden opgevolgd.



⚠ WAARSCHUWING

- Het gebruik van het woord "WAARSCHUWING" wijst op de aanwezigheid van risico's of onveilige situaties die ernstig persoonlijk letsel of de dood tot gevolg kunnen hebben indien de instructies, inclusief de aanbevolen voorzorgsmaatregelen, niet worden opgevolgd.

Toebehoren	25
VAPS112 Victaulic in hoogte regelbare	
buisenstandaard	25
VAPS112 Victaulic in hoogte regelbare	
buisenstandaard	25
Optionele rollen	25
Problemen oplossen	26
Nominaal machinevermogen en	
rollenkeuze	28
Standaard en "ES"-rollen voor stalen	
buisen – met kleurencode zwart	28
Standaard rollen voor Schedule 5S	
en 10S roestvrij stalen buizen –	
met kleurcode zilver	28
Rollen voor CTS US standaard –	
ASTM getrokken koperen buizen –	
met kleurcode koper	29
Toelichting bij kritische rol-	
groefafmetingen	30
Rolgroefspecificaties	31
Stalen en roestvrijstalen buizen	31
Buizen met standaard wanddikte of	
kunststofbeklede	
buisen verbonden met Model HP-70ES	
EndSeal-koppelingen	32
Koperen buizen conform CTS US Standard –	
ASTM B-88 en ASTM B-306	33
Locaties van vestigingen	34



⚠ VOORZICHTIG

- Het gebruik van het woord "VOORZICHTIG" wijst op mogelijke risico's of onveilige situaties die persoonlijk letsel en beschadiging van producten of materiële schade tot gevolg kunnen hebben, indien de instructies, inclusief aanbevolen voorzorgsmaatregelen, niet worden opgevolgd.

LET OP

- Het gebruik van de term "LET OP" wijst op speciale instructies die belangrijk zijn, maar geen verband houden met risico's.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR DE GEBRUIKER

De VE106 Groove-N-Go-machine is specifiek ontworpen voor het rolgroeven van leidingen/buizen. Gebruik van deze machine vergt behendigheid en mechanische vaardigheden evenals goede veiligheidsgewoonten. Niettegenstaande deze machine is ontworpen voor veilig, betrouwbaar gebruik, is het onmogelijk te anticiperen op alle mogelijke situaties die tot een ongeval kunnen leiden. De volgende instructies zijn aanbevolen voor een veilige bediening van deze machine. De gebruiker wordt erop gewezen steeds het principe "voorzichtigheid voor alles" toe te passen op elk moment van gebruik, inclusief installatie en onderhoud. Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar, huurder of gebruiker van deze machine om te garanderen dat alle operators deze handleiding lezen en de bediening van deze machine volledig begrijpen.

Lees deze handleiding alvorens deze machine te bedienen of te onderhouden. Raak vertrouwd met de functies, toepassingen en de beperkingen van de machine. Wees u in het bijzonder bewust van de specifieke risico's. Bewaar deze handleiding op een schone plaats waar ze te allen tijde direct beschikbaar is. Er kunnen extra kopieën van deze handleiding worden aangevraagd bij Victaulic Tool Company.

1. Deze machine is UITSLUITEND ontworpen voor het rolgroeven van leiding-/buismaten, materialen en wanddikten die vermeld zijn in de "Nominale machinevermogen en rollenkeuze" gedeelte, beginnend op pagina 28.

2. Vermijd het gebruik van de machine in gevaarlijke omgevingen. Stel de machine niet bloot aan regen, en gebruik de machine niet op vochtige of natte plaatsen. Gebruik de machine niet op hellende of oneffen oppervlakken. Zorg voor een goede verlichting van de werkomgeving. Zorg voor voldoende ruimte om de machine naar behoren te bedienen.

3. Zorg dat de aandrijfmotor geaard is, zodat de gebruiker beschermd is tegen elektrische schokken. Zorg dat de aandrijfmotor verbonden is met een intern geaarde elektrische bron.

4. Voorkom rugklachten. Deze machine is zwaar. Bij het laden in of het lossen uit een vrachtwagen of bestelwagen kunnen twee personen de machine veiliger en sneller heffen dan één persoon.

5. Inspecteer de apparatuur. Alvorens de machine te gebruiken, controleert u alle bewegende delen op mogelijke obstructies. Zorg dat machinecomponenten juist worden geïnstalleerd en afgeregeld.

6. Vermijd onbedoeld opstarten van de machine. Zorg dat de veiligheidsvoetschakelaar niet per ongeluk wordt ingedrukt.

7. Draag aangepaste kleding. Draag geen loszittende kleding, juwelen of dingen die verstrikt kunnen raken in bewegende onderdelen.

8. Draag beschermende uitrusting, wanneer u met gereedschappen werkt. Draag altijd een veiligheidsbril, een veiligheidshelm, veiligheidsschoeisel en gehoorbeschermers.

9. Wees waakzaam. Gebruik de machine niet als u suf bent door medicatie of vermoeidheid. Vermijd loltrappen rond de machine.

10. Houd bezoekers uit de onmiddellijke werkomgeving. Alle bezoekers moeten te allen tijde op veilige afstand van de machine worden gehouden.

11. Bij het gebruik van deze machine op een zwevende vloer of een platform, mag zich geen ander personeel bevinden in de zone eronder.

12. Houd de werkomgeving schoon. Zorg dat in de werkomgeving rond de machine niets rondslingerd dat de operator zou kunnen hinderen in zijn beweging. Veeg alle olieresten of gemorste stoffen op.

13. Zet het werkstuk, de machine en de toebehoren vast. Zorg dat de machine stabiel is. Raadpleeg "De machine installeren" gedeelte op pagina 6.

14. Ondersteun het werkstuk. Ondersteun lange leiding-/buisstukken met een buizenstandaard die op de vloer of de grond is vastgezet.

15. Bedien de machine uitsluitend met een veiligheidsvoetschakelaar. De aandrijfmotor moet worden bediend met een veiligheidsvoetschakelaar die makkelijk bereikbaar is opgesteld. Grijp nooit over bewegende delen heen. Als de machine zonder veiligheidsvoetschakelaar is geleverd, neem dan contact op met Victaulic.

16. Houd handen en gereedschappen weg van de groefrollen tijdens het groeven snijden. Groefrollen kunnen vingers kneuzen of snijden.

17. Grijp niet in het uiteinde van de leiding/buis terwijl de machine in gebruik is.

18. Zorg dat u niet te ver reikt. Zorg dat u steeds stevig staat en niet uit balans raakt. Zorg dat de veiligheidsvoetschakelaar makkelijk bereikbaar blijft voor de operator.

19. Zorg dat u de machine niet forceert. Forceer de machine of toebehoren niet om bewerkingen uit te voeren die buiten de mogelijkheden liggen. Zorg dat u de machine niet overbelast.

20. Vermijd dat u het snoer van de veiligheidsvoetschakelaar verkeerd behandelt. Ruk het snoer nooit uit het stopcontact. Leg het snoer niet in de nabijheid van hittebronnen, olie en scherpe voorwerpen.

21. Trek het snoer uit het stopcontact, alvorens onderhoudswerkzaamheden aan de machine uit te voeren. Het onderhoud van de machine mag uitsluitend door hiervoor gemachtigd personeel worden uitgevoerd. Trek het snoer steeds uit het stopcontact, alvorens onderhoudswerkzaamheden aan de machine uit te voeren of de machine af te stellen.

22. Onderhoud het gereedschap met zorg. Houd het gereedschap te allen tijde schoon om een juiste en veilige werking te garanderen. Volg de instructies voor het smeren van machinecomponenten.

23. Wanneer u het gereedschap niet gebruikt, bewaar het dan op een droge, veilige plek.

24. Gebruik uitsluitend vervangingsonderdelen en toebehoren van Victaulic. Het gebruik van andere onderdelen kan aanleiding geven tot nietigverklaring van de garantie, incorrecte werking en gevaarlijke situaties. Raadpleeg de gedeelten "Informatie voor het bestellen van onderdelen" en "Toebehoren" op pagina 25.

25. Verwijder geen labels van de machine. Vervang beschadigde of versleten labels.

INLEIDING

LET OP

- Tekeningen en/of afbeeldingen in deze handleiding kunnen overdreven zijn voor de duidelijkheid.
- De machine, samen met deze bedienings- en onderhoudshandleiding, bevat handelsmerken, copyrights en/of gepatenteerde functies die de exclusieve eigendom zijn van Victaulic Company.

De Victaulic VE106 Groove-N-Go-machine is een makkelijk draagbare, semi-automatische machine met manuele invoer voor het rolgroeven van leidingen/buizen met als resultaat Victaulic gegroefde leidingen/buizen. De standaard VE106 Groove-N-Go-machine wordt geleverd met groefrollen voor koolstofstalen buizen van 1 1/4 - 6 inch. De rollen zijn gemarkeerd met het maat- en onderdeelnummer, en ze dragen kleurcodes om het buismateriaal aan te duiden. Voor het rolgroeven van andere Victaulic-specificaties en -materialen, zie "Nominiaal machinevermogen en rollenkeuze" gedeelte op pagina 28. Groefrollen voor andere specificaties, maten en materialen moeten afzonderlijk worden gekocht.



VOORZICHTIG

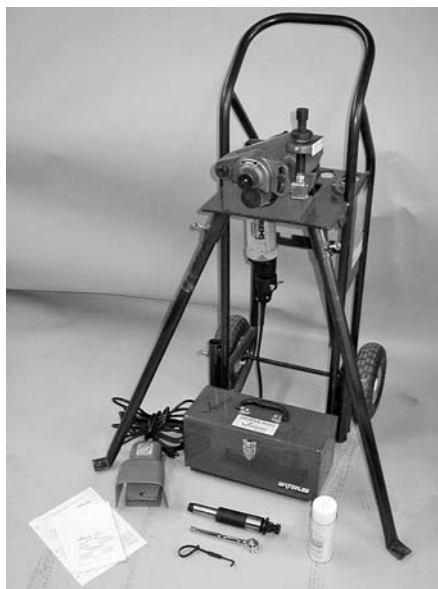
- Deze machine mag **UITSLUITEND** worden gebruikt voor het rolgroeven van leidingen/buizen vermeld in het gedeelte "Nominiaal machinevermogen en rollenkeuze" van deze handleiding.

Het niet opvolgen van deze instructie kan resulteren in een overbelasting van de machine met een kortere levensduur en/of beschadiging van de machine als gevolg.

LEVERING VAN DE MACHINE

VE106 Groove-N-Go-machines worden individueel verpakt in stevige containers. Controleer bij ontvangst van de machine of alle nodige onderdelen zijn bijgeleverd. Mochten er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met de Victaulic Tool Company.

INHOUD VAN DE CONTAINER VE106 GROOVE-N-GO



Aantal	Beschrijving
1	Complete machinekop met kar
3	In lengte regelbare poten (vastgezet in de opslagbuizen van de kar)
1	Onderste rol/centrale as voor koolstofstalen buizen van 1 1/4 - 3 inch *
1	Opbergkoffer voor veiligheidsvoetschakelaar
1	Veiligheidsvoetschakelaar (in de opbergkoffer)
2	Handleiding met bedienings- en onderhoudsinstructies
1	VE106 Groove-N-Go reserveonderdelenlijst
1	3/8-inch Square-Drive Ratchet (10 inches Long)
-	reserveaafschuifpennen
-	dieptematen voor Schedule 5, 10, en 40 koolstofstalen buizen van 1 1/4 - 6 inch
1	3/16-inch Hex Key Allen Wrench
1	Go/No-Go-buistape
1	11 oz. blik G-n mech. montagespray van Dow Corning

* De onderste rol/centrale as voor koolstofstalen buizen van 4 - 6 inch is in het hoofddeel van de machine geïnstalleerd.

OPMERKING: Optionele items, zoals rollensets voor het groeven van roestvrijstalen buizen kunnen afzonderlijk worden verzonden.

VERMOGENSVEREISTEN

⚠ GEVAAR



- Om het gevaar van een elektrische schok te beperken, moet u nagaan of de elektrische bron naar behoren is geaard.
- Alvorens enige onderhoudswerkzaamheden aan de machine uit te voeren, trekt u het snoer aan de stekker uit de elektrische bron.

Het niet opvolgen van deze instructies kan de dood of ernstig persoonlijk letsel als gevolg hebben.

De aandrijfmotor moet via een veiligheidsvoetschakelaar worden gevoed om een veilig gebruik te garanderen. Zorg dat de aandrijfmotor correct geaard is in overeenstemming met artikel 250 van de Amerikaanse National Electrical Code.

Als het gebruik van een verlengsnoer nodig is, raadpleeg dan het gedeelte "Vereisten voor verlengsnoeren" onderaan voor snoerdikten.

VEREISTEN VOOR VERLENGSNOEREN

Wanneer er geen voorbedrade uitgangen beschikbaar zijn en een verlengsnoer moet worden gebruikt, is het van belang om de juiste snoerdikte te gebruiken (d.w.z. Amerikaanse snoerdiktemaat voor conductoren). De keuze van de snoerdikte is gebaseerd op het nominale machinevermogen (amp) en de snoerlengte (voet). Kleinere snoerdikten (maten) dan vereist resulteren in een aanzienlijke spanningsval aan de aandrijfmotor tijdens het gebruik van de machine. Een spanningsval kan de aandrijfmotor beschadigen en resulteren in een incorrecte werking van de machine. **OPMERKING:** Het is toegelaten om een grotere snoerdikte (maat) te gebruiken dan vereist.

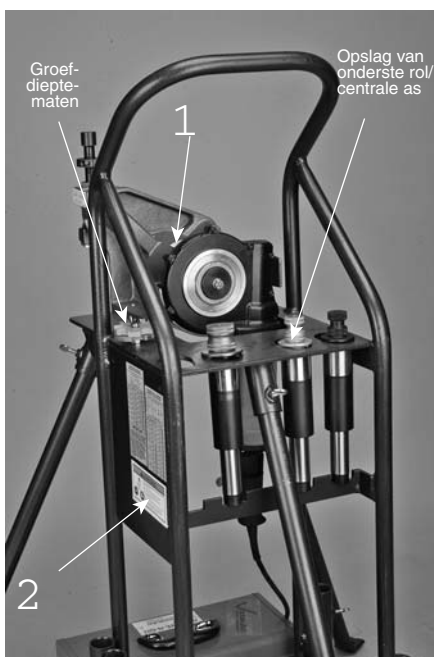
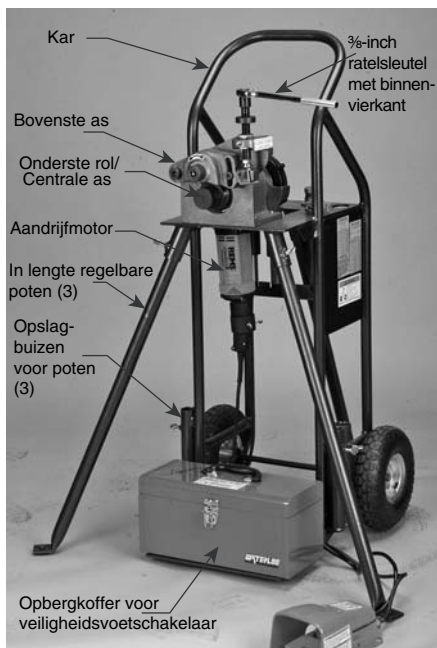
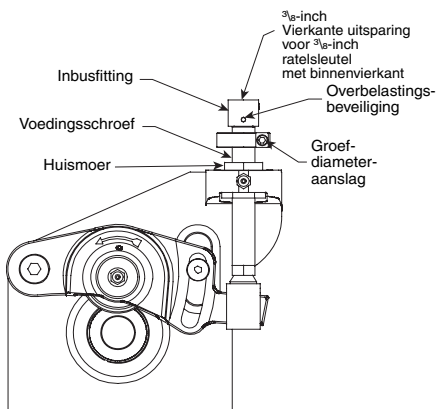
De vereiste snoerdikten (maten) voor snoerlengten tot en met 100 voet (30 m) worden vermeld in de onderstaande tabel. Vermijd het gebruik van verlengsnoeren langer dan 100 voet (30 m).

Aandrijfmotor Nominiaal vermogen Volt (amp)	Snoerlengten		
	762,00 cm (8 m)	1.524,00 cm (15 m)	3.048,00 cm (31 m)
110 (12)	maat 12	maat 12	maat 10
220 (6)	maat 14	maat 12	maat 10

MACHINENOMENCLATUUR

LET OP

- Tekeningen en/of afbeeldingen in deze handleiding kunnen overdreven zijn voor de duidelijkheid.
- De machine, samen met deze bedienings- en onderhoudshandleiding, bevat handelsmerken, copyrights en/of gepatenteerde functies die de exclusieve eigendom zijn van Victaulic Company.



①

⚠ WAARSCHUWING

Het niet opvolgen van instructies en waarschuwingen kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- Alvorens de machine te installeren, te bedienen of te onderhouden, moeten de bestelingsinstructies en alle waarschuwingsetiketten op deze machine worden gelezen en begrepen.

• Draag altijd een veiligheidsbril en veiligheidschoel.

Mocht u vragen hebben omtrent de veilige bediening van deze machine, contacteer ons dan via Victaulic Tool Company, P.O. Box 31, Easton, PA 18044-0031, 610-559-3300.

1532 Rev. A R030201AB

②

⚠ WAARSCHUWING

Het niet opvolgen van instructies en waarschuwingen kan resulteren in ernstig persoonlijk letsel, materiële schade of onjuiste installatie.

- Alvorens de machine te installeren, te bedienen of te onderhouden, moeten de bedieningsinstructies en alle waarschuwingsetiketten op deze machine zijn gelezen en begrepen.
- Draag altijd een veiligheidsbril en veiligheidschoel.

Mocht u vragen hebben omtrent de veilige werking van deze machine, contacteer ons dan via Victaulic Tool Company, P.O. Box 31, Easton, PA 18044-0031, 610-559-3300.

0567 Rev. A R031272LAB 3/99

DE MACHINE INSTALLEREN



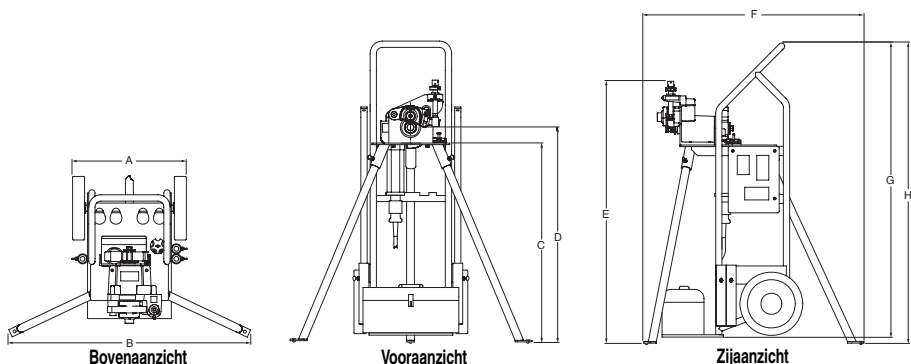
WAARSCHUWING

- Sluit de machine **NIET** aan op de elektrische bron tot anders wordt aangegeven.

Het onbedoeld starten van de machine kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

De standaard VE106 Groove-N-Go-machine is bedoeld voor installatie ter plaatse of in de werkplaats. Alvorens beginnen te groeven, moeten de in de lengte regelbare poten op de machine worden gemonteerd.

- Neem alle componenten uit de verpakking en ga na of alle noodzakelijke items zijn geleverd.



Afmetingen – inch (millimeter)								Machinegewicht lbs/kg
A	B	C	D	E*	F	G	H	
22.00 (558,8)	39.50 (1003,3)	32.25 (819,2)	35.00 (889,0)	45.00 (1143,0)	40.50 (1028,7)	48.75 (1238,3)	49.00 (1244,6)	162 73,5

* "E"-afmeting geeft maximale stempelverlenging weer.



WAARSCHUWING

- Zet de machine **NIET** in verticale positie (rechttop) tot de twee voorste poten zijn gemonteerd.
- De machine is topzwaar tot de derde poot aan de machine is gemonteerd. Wees voorzichtig en zorg dat de machine niet omkantelt.

Het niet opvolgen van deze instructies kan een ernstig persoonlijk letsel als gevolg hebben.



- Zorg dat de machine vast staat en zich in de horizontale stand bevindt (neerliggend) waarbij de handgreep van de kar op de grond of vloer rust, zoals boven weergegeven.



4. Neem de poten uit de hiervoor bestemde opslagbuizen. Monteer de twee voorste poten door ze in de bussen onderaan het blad van de machinekop te steken. Zorg dat elke poot juist in de bussen is aangebracht. Draai de poten zo dat elke voet van de machine weg wijst. Met een $\frac{1}{2}$ -inch sleutel draait u elke $\frac{5}{16}$ – 18 zeskantbout vast om de poten aan de machine te bevestigen.



5. Zorg dat de voorste poten veilig in de bussen zijn vastgezet. Hef/kantel de machine in verticale stand (rechttop), zoals hierboven getoond.



6. Als de machine rechttop staat, plaatst u de derde poot in de bus tegen de aandrijfmotor. Draai met de poot tot de voet van de machine weg wijst. Met een $\frac{1}{2}$ -inch sleutel draait u de $\frac{5}{16}$ – 18 zeskantbout vast om de poot aan de machine te bevestigen.



7. Zet de machine waterpas en werk hierbij van voor naar achter. **OPMERKING:** Het bladoppervlak van de machinekop is een goede plaats om de horizontale stand te meten, zoals getoond op bovenstaande afbeelding. Als de machine niet waterpas staat, ga dan verder met 7a.

- 7a.** Draai de zeskantbouten los om de poten in of uit te schuiven tot de machine waterpas staat. Draai de zeskantbouten opnieuw vast, nadat de machine waterpas is gezet. Zorg dat u geen enkele poot verder dan de zeskantbout uitschuift. Als dit niet mogelijk is, plaats de machine dan op een ondergrond die meer effen is, en herhaal de bovenstaande stap tot de machine waterpas staat.

GEVAAR



- Om het gevaar van een elektrische schok te beperken, moet u nagaan of de elektrische bron naar behoren is geaard.
- Alvorens enige onderhoudswerkzaamheden aan de machine uit te voeren, trekt u het snoer aan de stekker uit de elektrische bron.

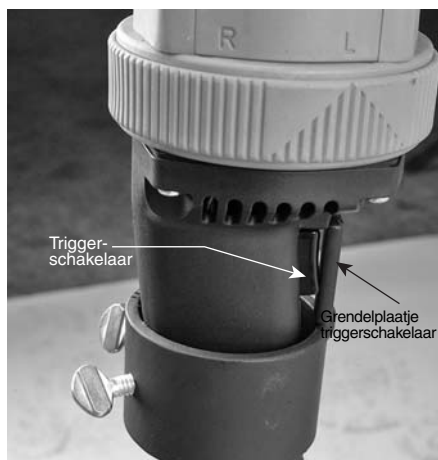
Het niet opvolgen van deze instructies kan de dood of ernstig persoonlijk letsel als gevolg hebben.



- 8a.** Draai de twee vleugelschroeven van het grendelplaatje vast om deze positie te behouden.

WAARSCHUWING

- Bedien de aandrijfmotor **NIET** zonder een veiligheidsvoetschakelaar. Als de machine niet zonder veiligheidsvoetschakelaar is geleverd, neem dan contact op met Victaulic Tool Company. Het bedienen van de machine zonder een veiligheidsvoetschakelaar kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.



- 8.** Zorg dat de triggerschakelaar van de aandrijfmotor op de juiste plaats wordt ingedrukt. Het grendelplaatje moet de triggerschakelaar van de aandrijfmotor ingedrukt houden.



- 9.** Neem de veiligheidsvoetschakelaar uit de opbergkoffer.

- 9a.** Plug de stekker van de veiligheidsvoetschakelaar in een geaard stopcontact. Raadpleeg "Vermogensvereisten" gedeelte op pagina 4. Bij gebruik van een verlengkabel, raadpleeg "Vereisten voor verlengsnoeren" gedeelte op pagina 4 voor vereisten.



10. Draai de schakelaar van de aandrijfmotor in de positie "L" voor rotatie **NAAR LINKS** van de onderste rol/centrale as en de leiding/buis zoals aangegeven op de afbeelding hierboven.

11. Druk de veiligheidsvoetschakelaar in, controleer de rotatie van de onderste rol/centrale as, en zorg dat de machine stabiel is. Bij rotatie naar rechts, zet u de schakelaar van de aandrijfmotor in de tegengestelde positie. Als de machine waggelt, controleert u of de lengte van de poten correct is afgesteld en of de machine waterpas staat. Als de machine blijft waggelen, moet de lengte van de poten worden aangepast.

DE INSTALLATIE VAN DE VE106 GROOVE-N-GO-MACHINE IS NU VOLTOOID.

CONTROLES EN AFREGELINGEN VOÓR DE BEDIENING

Elke Victaulic rolgroefmachine wordt vóór verzending in de fabriek gecontroleerd, afgesteld en getest. Alvorens de machine te bedienen, moeten echter volgende controles en afregelingen worden doorgevoerd, om een juiste bediening te garanderen.



WAARSCHUWING

- Alvorens de machine verder af te stellen, trekt u het snoer aan de stekker uit de elektrische bron. Het onbedoeld starten van de machine kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

GROEFROLLEN

Zorg dat op de machine de juiste rolset is geïnstalleerd voor de leiding-/buismaat en het materiaal dat wordt gegroefd. Rolsets zijn gemarkeerd met leiding-/buismaat, onderdeelnummer, en met een kleurcode voor het leiding-/buismateriaal. Raadpleeg "Nominiaal machinevermogen en rollenkeuze" gedeelte, beginnend op pagina 28. Indien de verkeerde rollen op de machine zijn geïnstalleerd, raadpleeg dan "De rol vervangen" gedeelte op pagina 19.

LEIDINGEN/BUIZEN VOORBEREIDEN

Voor het correct bedienen van de machine en het snijden van groeven binnen de Victaulic-specificaties, moet u onderstaande richtlijnen volgen.

1. Victaulic beveelt recht afgesneden leidingen/ buizen aan voor leidingen/buizen met gegroefd uiteinde. Recht afgesneden leidingen/buizen **MOETEN** gebruikt worden met FlushSeal® en EndSeal® dichtingen. Leidingen/buizen met afgeschuind uiteinde kunnen worden gebruikt op voorwaarde dat de wanddikte een standaard wanddikte (ANSI B36.10) of minder is, en dat de afschuining in overeenstemming is met ANSI B16.25 (37 1/2°) of ASTM A-53 (30°).

OPMERKING: Het rolgroeven van leidingen/ buizen met afgeschuind uiteinde kan resulteren in ontoelaatbare verwijding.

2. Verdikkingen zoals lasrupsen en lasnaden aan binnen- en buitenzijde moeten over een afstand van minder dan 2 inch (50 mm) vanaf het leiding-/buisuiteinde worden gelijkgeschuurd met het oppervlak van de leiding/buis.

3. Alle groffe snippers, vuil en ander vreemd materiaal op de binnen- en buitenzijden van de leiding-/buisuiteinden moeten worden verwijderd.



VOORZICHTIG

- Voor een maximale levensduur van de groefrol moet u alle vreemde materiaal en roest verwijderen van de binnen- en buitenzijden van de leiding-/buisuiteinden. Roest is een schurend materiaal dat slijtage van het oppervlak van de groefrollen met zich meebrengt. Vreemd materiaal kan invloed hebben op groefrollen of deze beschadigen met vervormde groeven en groeven buiten de Victaulic-specificaties tot gevolg.

LEIDING-/BUISLENGTEN GESCHIKT VOOR HET GROEVEN

Met de VE106 Groove-N-Go-machine kunt u kleine leiding-/buislengten zonder buizenstandaard groefsnijden. Raadpleeg het gedeelte "Kleine leiding-/buislengten" op deze pagina.

Leiding-/buislengten die groter zijn dan vermeld in Tabel 1 op deze pagina (en max. 20 voet/6 meter) moeten met één buizenstandaard worden ondersteund.

Leiding-/buislengten tussen 20 voet (6 meter) en willekeurige dubbele lengten (ca. 40 voet/12 meter) moeten met twee buizenstandaarden worden ondersteund.

KLEINE LEIDING-/BUISLENGTEN



WAARSCHUWING



Groefrollen kunnen vingers en handen kneuzen of snijden.

- Maak nooit groeven in leidingen/buizen die korter zijn dan de aanbevolen lengten vermeld in deze handleiding.

Tabel 1 bevat de minimale en maximale leiding-/buislengten die kunnen worden gegroefd zonder het gebruik van een buizenstandaard. Raadpleeg "Groeven snijden" gedeelte, beginnend op pagina 15 voor instructies over hoe kleine leiding-/buislengten moeten worden gegroefd. Voor leidingen/buizen langer dan vermeld in Tabel 1 raadpleegt u "Grote leiding-/buislengten" gedeelte op pagina 11.

LET OP

- Gegroefde leiding-/buissnippers, korter dan deze vermeld in Tabel 1, zijn verkrijgbaar bij Victaulic.

TABEL 1 – LEIDING-/BUISLENGTEN GESCHIKT VOOR HET GROEVEN

Maat van stalen en roestvrijstalen buis		Lengte – inch (mm)	
Nominale buismaat inch of mm	Werkelijke buitendiameter inch (mm)	Minimum	Maximum
1 1/4	1.660 42,4	8 205	36 915
1 1/2	1.900 48,3	8 205	36 915
2	2.375 60,3	8 205	36 915
2 1/2	2.875 73,0	8 205	36 915
3	3.500 88,9	8 205	36 915
3 1/2	4.000 101,6	8 205	36 915
4	4.500 114,3	8 205	36 915
4 1/2	5.000 127,0	8 205	32 815
5	5.563 141,3	8 205	32 815
152,4 mm	6.000 152,4	10 255	30 765
6	6.625 168,3	10 255	28 715

Als er een stuk leiding/buis nodig is dat korter is dan de minimumlengte vermeld in tabel 1, kort dan het voorlaatste stuk in, zodat de lengte van laatste stuk gelijk of groter is dan de gespecificeerde minimumlengte. Lees het onderstaande voorbeeld.

VOORBEELD: U hebt een 20 voet en 4 inch (6,2 m) lange stalen buis met een diameter van 6 inch nodig om een stuk af te werken, en er zijn alleen buislengten van 20 voet (6,1 m) beschikbaar. In de plaats van een 20 voet (6,1 m) lange stalen buis en een 4 inch (0,1-m) lange stalen buis te rolgroeven, volgt u onderstaande procedure:

1. Raadpleeg Tabel 1 op deze pagina en bemerk dat voor een stalen buis met een diameter van 6 inch de minimaal te rolgroeven lengte 10 inch (255 mm) bedraagt.

2. Rolgroef een stuk buis van 19 voet, 6 inch (5,9 m) en een stuk buis van 10 inch (255 mm) lang. Raadpleeg het gedeelte "Grote leiding-/buislengten" op deze pagina.

GROTE LEIDING-/BUISLENGTEN

Voor het rolgroeven van een leiding/buis waarvan de lengte de maximumwaarden in Tabel 1 overschrijdt, moet u een buizenstandaard met rollen gebruiken. Deze moet het gewicht van de leiding/buis kunnen dragen, terwijl de leiding/buis vrij moet kunnen roteren.

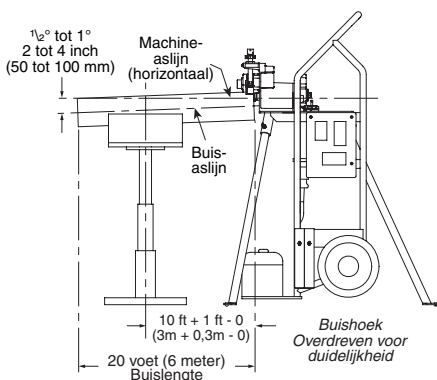
a. Zorg dat de machine waterpas staat. Raadpleeg "De machine installeren" gedeelte op pagina 6 voor waterpassingsvereisten. Regel de hoogte van de buizenstandaard zo dat de buis een hellingshoek heeft van $1/2^\circ - 1^\circ$ in de richting weg van de machine (zie tekening 1). Dit bevordert de tracking en beperkt de verwijding van het buisuiteinde.

b. Bij overmatige verwijding moet de rechts-links-tracking tot een minimum worden beperkt. Het is eventueel nodig om een trackinghoek van minder dan $1/2^\circ$ in te stellen (zie tekening 2).

c. Het aanbrengen van koppelingen op leidingen/buizen met een verwijding die groter is dan maximaal toegelaten, kan een naadloze afdichting van de behuizingen verhinderen en/of de koppelpakking beschadigen. Raadpleeg de betreffende tabel "Rolgroefspecificaties" voor details.

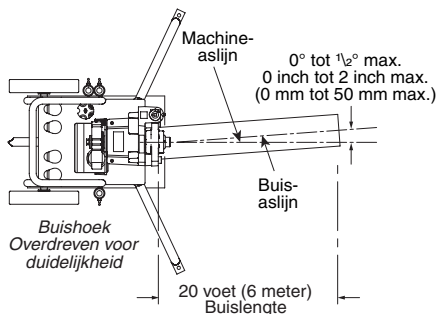
d. Als de machine correct en waterpas is geïnstalleerd, maar het achterste uiteinde van de leiding/buis hoger ligt dan het uiteinde dat wordt gegroefd, is het mogelijk dat de leiding/buis zich niet verplaatst. Dit kan resulteren in overmatige uitwijding aan het uiteinde van de leiding/buis. Raadpleeg "De machine installeren" gedeelte, beginnend op pagina 6, en tekeningen 1 en 2 voor vereisten om de machine te installeren en de leiding/buis te positioneren.

e. Plaats de buizenstandaard op een afstand net voorbij de helft van de leiding/buis gemeten vanaf de machine. Zie tekening 1 hieronder.



Abbeelding 1 - ONDERSTEUNING VAN DE BUIS

f. Beweeg de buizenstandaard ongeveer 0 tot $1/2^\circ$ naar links voor de trackinghoek. Zie tekening 2 hieronder.



Abbeelding 2 - TRACKINGHOEK

LET OP

- Tekening 1 toont een typische buizenstandaard.
- Victaulic biedt diverse buizenstandaarden, bijvoorbeeld de VAPS112 en de VAPS224. De VAPS112 is geschikt voor maten $3/4 - 12$ inch. De VAPS224 is geschikt voor maten 2 - 24 inch. Raadpleeg "Appendages" gedeelte op pagina 25.
- Voor meer informatie over de buizenstandaarden, raadpleegt u de bedienings- en onderhoudshandleiding die bij de buizenstandaard wordt geleverd.

DE GROEFDIAMETERAANSLAG INSTELLEN

De groefdiameter moet voor elke leiding-/buismaat of wijziging in wanddikte worden afgeregeld. De groefdiameter, die wordt aangeduid als de "C"-afmeting, wordt vermeld in de "Rolgroefspecificaties" gedeelte, beginnend op pagina 31. Bovendien wordt aan de machine een label bevestigd met vermelding van de "C"-afmeting.

LET OP

- Om de volgende instellingen uit te voeren, gebruikt u verschillende overschotten van leiding/buis in het juiste materiaal en met de correcte diameter en dikte om te groeven. Zorg dat de lengten van de overschotten in overeenstemming zijn met de vereiste waarden vermeld in Tabel 1 – Leiding-/buislengten geschikt voor het groeven op pagina 10.

Volg onderstaande procedure, om de correcte diameter te verkrijgen:

1. Bepaal de diameter en de dikte van de te groeven leiding/buis.



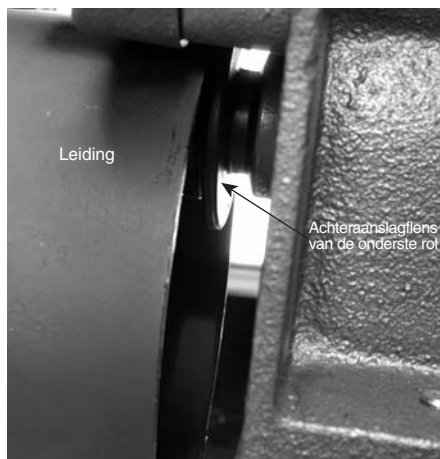
2. Met de $\frac{3}{8}$ -inch ratelsleutel met binnenvierkant (geleverd) trekt u de voedingsschroef/bovenste rol terug (draai naar links) tot de leiding/buis volledig over de onderste rol kan worden geschoven.



- 2a. Beweeg de groefdiameteraanslag achteruit door de klemmschroef te lossen met de bijgeleverde $\frac{3}{16}$ -inch zeskant inbussleutel. Draai de groefdiameteraanslag verschillende keren naar links.



3. Plaats een stuk leiding/buis met de juiste maat en wanddikte op de onderste rol.



- 4.** Zorg dat het leiding-/buisuiteinde de achteraanslagflens van de onderste rol volledig raakt.



- 5.** Met de $\frac{3}{8}$ -inch ratelsleutel met binnenvierkant, beweegt u (naar links draaien) de voedingsschroef tot de bovenste rol licht contact heeft met de leiding/buis.



- 6.** Plaats de groefdieptemaat op de machine. Verwijder de vleugelmoer van de maathouder, en selecteer de correcte groefdieptemaat voor de te groeven buismaat.



- 7.** Gebruik de groefdieptemaat als een “voelmaat” tussen de groefdiameteraanslag en de huismoer, en regel de groefdiameteraanslag bij tot deze de groefdieptemaat raakt. Zie bovenstaande afbeelding.

- 7a.** Met de $\frac{3}{16}$ -inch zeskant inbussleutel draait u de schroef op de groefdiameteraanslag aan om de ingestelde positie (zie vorige stap) te behouden.



- 8.** Plaats de groefdieptemaat terug op de maathouder. Breng de vleugelmoer opnieuw aan en draai vast.



WAARSCHUWING



Groefrollen kunnen vingers en handen kneuzen of snijden.

- Alvorens de machine verder af te stellen, trekt u het snoer aan de stekker uit de elektrische bron.

- Om de leiding/buis vast te zetten en los te maken, moet u uw handen dicht bij de rollen plaatsen. Houd uw handen weg van de groefrollen tijdens het gebruik.
- Grijp nooit in de leiding/buisuiteinde of over de machine of leiding/buis tijdens de werking.
- Groef leidingen/buizen steeds alleen in LINKER RICHTING.
- Maak nooit groeven in leidingen/buizen die korter zijn dan de aanbevolen lengten vermeld in deze handleiding.
- Draag nooit loszittende kleding, losse handschoenen of dingen die verstrikt kunnen raken in bewegende onderdelen.

- 9.** Maak een testgroef. Raadpleeg "Groeven snijden" gedeelte, beginnend op pagina 15.



- 10.** Na het maken van een testgroef en het verwijderen van de leiding/buis uit de machine, controleert u zorgvuldig de diameter van de groef ("C"-afmeting). Raadpleeg "Rolgroefspecificaties" gedeelte, beginnend op pagina 31. De buistape, die bij de machine werd geleverd, is de beste methode om de "C"-afmeting te controleren. Daarnaast kunt u een noniusschuifmaat of micrometer met schuine kant gebruiken om deze afmeting op twee plaatsen (90° uit elkaar) rond de groef te controleren. De gemiddelde afleeswaarde moet binnen de vereiste groefdiameterspecificatie liggen.



VOORZICHTIG

- De "C"-afmeting (groefdiameter) moet conform de Victaulic-specificaties zijn om goede verbinderprestaties te garanderen. Het niet opvolgen van deze instructies kan de verbinding doen mislukken, wat weer kan resulteren in ernstig persoonlijk letsel en materiële schade.

- 11.** Indien de groefdiameter ("C"-afmeting) zich niet binnen de Victaulic-specificaties bevindt, moet de diametersaanslag worden bijgesteld.

- 11a.** Om de groefdiameter te VERGROTEN (groefdiepte vergroten), draait u de diametersaanslag **naar links** (gezien van bovenaf de machine).
- 11b.** Om de groefdiameter te VERKLEINEN (groefdiepte verkleinen), draait u de diametersaanslag **naar rechts** (gezien van bovenaf de machine).

OPMERKING: Met een kwartslag in een van beide richtingen wijzigt u de groefdiameterbijregeling met ongeveer 0,013 inch (0,3 mm) of 0,051 inch (1,3 mm) per volledige slag.

12. Maak een andere testgroef en controleer de groefdiameter ("C"-afmeting), zoals beschreven in stap 10. Herhaal deze procedure zo nodig tot de groefdiameter binnen de specificatie is.

GROEVEN SNIJDEN

GEVAAR



- Om het gevaar van een elektrische schok te beperken, moet u nagaan of de elektrische bron naar behoren is geaard.
- Alvorens de machine te bedienen, bekijkt u "Veiligheidsinstructies voor de gebruiker" gedeelte op pagina 2 van deze handleiding opnieuw.

Het niet opvolgen van deze instructies kan de dood of ernstig persoonlijk letsel als gevolg hebben.

VOORZICHTIG

- Deze machine mag **UITSLUITEND** worden gebruikt voor het rolgroeven van leidingen/buizen vermeld in het gedeelte "Nominale machinevermogen en rollenkeuze" van deze handleiding.

Het niet opvolgen van deze instructie kan resulteren in een overbelasting van de machine met een kortere levensduur en/of beschadiging van de machine als gevolg.

1. Alvorens groeven te maken, gaat u na of alle instructies in de vorige gedeeltes van deze handleiding werden opgevolgd.

2. Plug de stekker van de veiligheidsvoetschakelaar in een intern geaard stopcontact. Zorg dat de veiligheidsvoetschakelaar en de aandrijfmotor geaard zijn.



3. Zet de schakelaar van de aandrijfmotor in de positie voor rotatie **naar links** van de onderste rol/centrale as en van de leiding/buis, gezien vanaf de voorzijde van de machine. Door de schakelaar in de positie "L" te plaatsen, roteren de onderste rol/centrale as en de leiding/buis naar links.



WAARSCHUWING

- De aandrijfmotor moet met een veiligheidsvoetschakelaar worden bediend. Als de aandrijfmotor zonder veiligheidsvoetschakelaar is geleverd, neem dan contact op met Victaulic Tool Company.

Het bedienen van de machine zonder een veiligheidsvoetschakelaar kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

4. Zorg dat de machine operationeel is door de pedaal van de veiligheidsvoetschakelaar in te drukken. De onderste rol/centrale as moet **NAAR LINKS** draaien, gezien vanaf de voorzijde van de machine. Neem uw voet van de veiligheidsvoetschakelaar.



5. Met de $\frac{3}{8}$ -inch ratelsleutel met binnenvierkant (bijgeleverd) draait u de voedingsschroef **naar links** om de bovenste rol naar de positie volledig omhoog te bewegen.



WAARSCHUWING



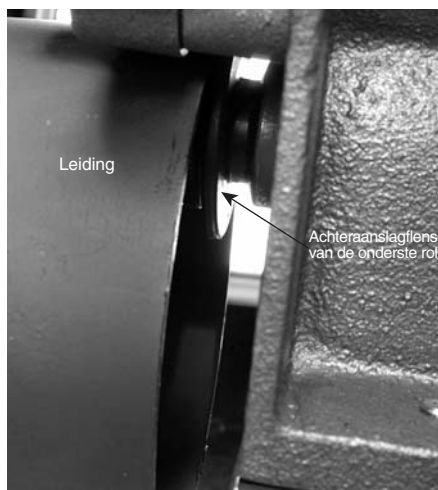
Groeffrollen kunnen vingers en handen kneuzen of snijden.

- Alvorens de machine verder af te stellen, trekt u het snoer aan de stekker uit de elektrische bron.

- Om de leiding/buis vast te zetten en los te maken, moet u uw handen dicht bij de rollen plaatsen. Houd uw handen weg van de groeffrollen tijdens het gebruik.
- Grijp nooit in de leiding/buisuiteinde of over de machine of leiding/buis tijdens de werking.
- Groef leidingen/buizen steeds alleen in **LINKER RICHTING**.
- Maak nooit groeven in leidingen/buizen die korter zijn dan de aanbevolen lengten vermeld in deze handleiding.
- Draag nooit loszittende kleding, losse handschoenen of dingen die verstrikt kunnen raken in bewegende onderdelen.



- 6.** Plaats een stuk leiding/buis met de juiste maat en wanddikte op de onderste rol.



- 7.** Zorg dat het leiding-/buisuiteinde de achteraanlagflens van de onderste rol volledig raakt.



- 8.** Roteer de voedingsschroef **naar rechts** om de bovenste rol goed tegen de leiding/buis te drukken. Blijf de buis ondersteunen, of gebruik een buizenstandaard bij grotere leiding-/buislengten. Raadpleeg "Grote leiding-/buislengten" gedeelte op pagina 11.

- 9.** Laat de leiding/buis los.



- 10.** Zorg bij grote leiding-/buislengten die met een buizenstandaard zijn ondersteund, dat de leiding/buis correct wordt neergelegd en gepositioneerd. Raadpleeg "Grote leiding-/buislengten" gedeelte op pagina 11.



11. Houd de veiligheidsvoetschakelaar ingedrukt. De leiding/buis begint naar links te roteren. Als de leiding/buis roteert, begint u te groeven door de voedingsschroeven traag **naar rechts** te draaien met behulp van de $\frac{3}{8}$ -inch ratelsleutel met binnenvierkant. Zorg dat het leiding-/buisuiteinde tegen de achteraanlagflens van de onderste rol blijft. Als de leiding/buis niet tegen de achteraanlagflens van de onderste rol blijft, laat u de veiligheidsvoetschakelaar los en positioneert u de leiding/buis opnieuw.

LET OP

- Het groeven van buizen met dunne wand gebeurt aan een matige snelheid waarbij de groeven gelijkmatig in 5 tot 10 buisrotaties worden gevormd.
- Een Schedule 40 buis vereist meer omwentelingen om de correcte groefdiameter te bereiken.
- Er wordt een afschuipen gebruikt om de inbusfitting met de voedingsschroef te verbinden. Als er teveel kracht wordt uitgeoefend op de $\frac{3}{8}$ -inch square-drive ratchet, the spring pin will shear and prevent damaging forces from being applied to tool components.
- De machine is voorzien op normale groefkrachten. Daarom mag de pen normaalgezien niet afschuiven. Maar indien een pen afschuift, moet u de oorzaak achterhalen. Raadpleeg hiervoor "Probleemoplossing" gedeelte op pagina 26. Verhelp het probleem en vervang de afschuipen met een reservepen die met de machine is geleverd.

12. Ga verder met groeven tot de groefdiameteraanslag de bovenkant van de huismoer duidelijk raakt.

13. Blijf de leiding/buis nog een tot drie omwentelingen roteren om de voltooiing van de groef te garanderen.

14. Laat de veiligheidsvoetpedaal los en neem de voet van de veiligheidsvoetschakelaar.

⚠ WAARSCHUWING

- Plaats uw handen **NIET** in het leiding-/buisuiteinde of in de omgeving van de groeffrollen terwijl de leiding/buis nog in roterende beweging is. Het niet opvolgen van deze instructie kan ernstig persoonlijk letsel als gevolg hebben.

15. Bij een kort stuk leiding/buis in de machine ondersteunt u de leiding/buis met de hand.

16. Om de leiding/buis los te maken, trekt u de bovenste rol achteruit door de voedingsschroef **naar links** te draaien. Neem de leiding/buis uit de machine.

LET OP

- De groefdiameter moet binnen de specificaties zijn voor de diameter en wanddikte van de leiding/buis. Controleer de groefdiameter en regel zo nodig bij om te garanderen dat de groeven binnen de specificaties blijven.

DE ROL VERVERGEN

WAARSCHUWING

- Alvorens de machine verder af te stellen, trekt u het snoer aan de stekker uit de elektrische bron. Het onbedoeld starten van de machine kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

De VE106 Groove-N-Go-rolgroefmachine is ontworpen met rollen voor diverse leiding-/buismaten, zodat het frequent vervangen van rollen overbodig is.

Bovendien kunnen verschillende leiding-/buis materiaal verschillende rollen vereisen. Voor de normale rolselectie raadpleegt u "Nominale machinevermogen en rollenkeuze" gedeelte, beginnend op pagina 28.

DE ONDERSTE ROL/ CENTRALE AS DEMONTEREN

Om roesvrijstalen buizen, koperen leidingen of van "ES"-groeven te kunnen groeven, moet de onderste rol/centrale as voor koolstofstalen buizen worden gedemonteerd.

Om zowel koperen leidingen te groeven als "ES"-groeven te maken, moet nu ook de bovenste rol voor koolstofstalen leidingen/ buizen worden gedemonteerd (zie "De bovenste rol demonteren" gedeelte op pagina 21 en "De bovenste rol monteren" gedeelte op pagina 21). De bovenste rol moet worden aangebracht, alvorens de onderste rol in het machinehuis te plaatsen.



1. Beweeg de arm van de bovenste rol naar zijn hoogste positie door de voedingsschroef **naar links** te roteren.



2. Draai de 3/8-inch zeskantbout en borgveer achteraan de as los, en neem ze weg.

WAARSCHUWING



Sla **NIET** met een hamer of ander stomp voorwerp op de rol. Door op de rol te slaan, kan deze immers versplinteren, wat ernstig persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.

- Draag steeds een veiligheidsbril.
- Gebruik alleen de meegeleverde doorslag om de rol te verwijderen.
- Sla om geen enkele reden rechtstreeks op de rol.



3. Verwijder de meenemer achteraan de as.



4. Bewaar de meenemer, zeskantbout en de veerring in de opbergkoffer van de veiligheidsvoetschakelaar; zo raakt u ze niet kwijt.



5. Met een doorslag en een hamer (dit gereedschap wordt niet bijgeleverd) drijft u de onderste rol/centrale as met zachte tikken langs achter uit de machine. Zie bovenstaande afbeelding.



6. Trek de onderste rol/centrale as langs de voorzijde uit de machinekop. Gebruik een zachte doek om eventuele verontreiniging en overtollig vet van de onderste rol/centrale as te verwijderen.



7. Bewaar de onderste rol/centrale as in een houder op de machinekar.

8. Volg de "De onderste rol/centrale as monteren" gedeelte op pagina 22.

DE BOVENSTE ROL DEMONTEREN

Dezelfde bovenste rol wordt gebruikt voor het standaard groeven van koolstofstalen en roestvrijstalen buizen.

Om koperen buizen te groeven of "ES"-groeven te maken, moet de bovenste rol voor koolstofstalen/roestvrijstalen buizen worden gedemonteerd en de geschikte rol worden geïnstalleerd.

LET OP

- De onderste rol/centrale as moet worden weggenomen, alvorens de bovenste rol te verwijderen van het betreffende as/arm-gietstuk.



1. Met een $\frac{3}{32}$ -inch inbussleutel (niet in levering) draait u de stelschroef bovenaan het voorste gedeelte van het armgietstuk los.



2. Zorg dat de bovenste rol wordt ondersteund, terwijl u de bovenste as uit het armgietstuk schuift.



3. Neem de bovenste rol weg. Bewaar de bovenste rol in de opbergkoffer van de veiligheidsvoetschakelaar.

4. Volg het onderstaande gedeelte "De bovenste rol monteren".

DE BOVENSTE ROL MONTEREN

1. Selecteer de juiste bovenste rol voor de te groeven buismaat en materiaal. Raadpleeg "Nominale machinevermogen en rollenkeuze" gedeelte op pagina 28.



2. Positioneer de bovenste rol in de uitsparing van het armgietstuk. **OPMERKING:** Het flensgedeelte van de bovenste rol moet naar de achterzijde van de machine wijzen, zoals getoond op de afbeelding.



3. Steek de bovenste as in het armgietstuk en de bovenste rol.



4. Haal de stelschroef aan om de bovenste as in deze positie vast te zetten. Zorg dat de bovenste rol vrij kan roteren.
5. Laat het armgietstuk zakken en zorg dat de bovenste rol mooi gelijk ligt met de onderste rol/centrale as.

DE ONDERSTE ROL/ CENTRALE AS MONTEREN

1. Selecteer de bovenste rol die geschikt is voor de te groeven buismaat en materiaal. Raadpleeg "Nominale machinevermogen en rollenkeuze" gedeelte op pagina 28.

LET OP

- De montage van de bovenste rol moet voltooid zijn, alvorens met de montage van de onderste rol/centrale as te beginnen.



2. Spuit wat grafiet spray (bijgeleverd) in de boring van de onderste rol/centrale as, zoals getoond op bovenstaande afbeelding.



3. Breng wat grafiet spray aan op de centrale as, zoals getoond op bovenstaande afbeelding.



4. Plaats de onderste rol/centrale as in de machinekop. Terwijl u het gekartelde uiteinde (onderste rol) van de centrale as vasthoudt, aligneert u de platte vlakken op de aandrijfkop van de centrale as met de platte vlakken in de aandrijfmotor.



5. Plaats de meenemer achteraan in de onderste rol/centrale as.



- 6.** Installeer de veerring en haal de $\frac{3}{8}$ -inch hex bolt to retain the drive key.

ONDERHOUD

⚠ GEVAAR



- Alvorens enige onderhoudswerkzaamheden aan de machine uit te voeren, trekt u het snoer aan de stekker uit de elektrische bron. Het niet opvolgen van deze instructie kan de dood of ernstig persoonlijk letsel als gevolg hebben.

In dit gedeelte vindt u informatie over hoe machines in goede staat worden gehouden, en over hoe eventueel noodzakelijke reparaties moeten worden doorgevoerd. Preventief onderhoud tijdens het gebruik rendeert door lagere reparatiekosten en verminderde uitvaltijd.

Vervangingsonderdelen moeten worden besteld bij Victaulic Tool Company om een correcte en veilige bediening van de machine te garanderen.

SMERING



- 1.** Om de twee bedrijfsuren brengt u lithiumvet Nr. 2EP aan op de voedingsschroef. Breng het vet met de hand aan op de schroefdraden of via de vetnippel van de voedingsschroef. Zorg dat de voedingsschroef steeds gesmeerd is om een lange levensduur te garanderen.



2. Breng vet aan onder de spankikker.



3. Breng vet aan op het kogelgewricht van de spankikker.



4. Breng vet aan op de plaatsen waar de rolarm tegen het machinehuis schuift.



5. Om de acht bedrijfsuren moet u vet aanbrengeen op de vetnippel van de bovenste rolas.

INFORMATIE VOOR HET BESTELLEN VAN ONDERDELEN

Voor het bestellen van onderdelen heeft de Victaulic Tool Company de volgende gegevens nodig om uw order te verwerken en de correcte onderdelen te verzenden. Vraag de RP-VE106 reserveonderdelenlijst voor gedetailleerde tekeningen en stuklijsten.

1. Machinetypenummer – VE106
2. Machineserienummer – Het serienummer is in het machinehuis gestempeld
3. Aantal, onderdeelnummer en beschrijving – Bijvoorbeeld, (1), R006106PLT, meenemer
4. Naar welk bedrijf moeten de onderdelen worden verzonden – Naam en adres van het bedrijf
5. Hoe heet de persoon die de zending in ontvangst neemt
6. Bestelordernummer

Bestel onderdelen van de Victaulic Tool Company op het adres vermeld in deze handleiding.

APPENDAGES

VAPS112 VICTAULIC IN HOOGTE REGLBARE BUIZENSTANDAARD



De Victaulic VAPS112 is een draagbare, in hoogte regelbare buizenstandaard van het rollentype met vier poten voor verhoogde stabiliteit. De baltransportrollen kunnen worden afgeregeld voor buizen van $\frac{3}{4}$ - 12 inch en zijn ontworpen voor lineaire en roterende bewegingen. Dankzij het draaikruisontwerp kunnen beide buisuiteinden makkelijk worden gegroefd. Neem contact op met Victaulic Tool Company voor meer details.

VAPS224 VICTAULIC IN HOOGTE REGLBARE BUIZENSTANDAARD



De Victaulic VAPS224 heeft gelijkaardige eigenschappen als de VAPS112, maar is geschikt voor buismaten van 2 – 24 inch. Neem contact op met Victaulic Tool Company voor meer details.

OPTIONELE ROLLEN

De volgende optionele rollen kunnen worden gekocht. Neem contact op met Victaulic Tool Company voor meer details.

- Onderste rol/centrale as voor het groeven van Schedule 5S en 10S roestvrijstalen buizen van 1 $\frac{1}{4}$ - 6 inch (**OPMERKING:** Dezelfde bovenste rol wordt gebruikt voor het groeven van koolstofstalen en roestvrijstalen buizen)
- Onderste rol/centrale as en bovenste rol voor het groeven van ASTM getrokken koperen buizen van 2 – 8 inch die conform de CTS US Standard zijn
- Onderste rol/centrale as en bovenste rol voor 2 – 3 inch “ES”-groeven
- Onderste rol/centrale as en bovenste rol voor 4 – 6 inch “ES”-groeven

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Leiding/buis blijft niet in de groefrollen.	Incorrecte positionering van de leiding/buis bij lange leidingen/buizen Onderste rol/centrale as en leiding/buis roteren niet naar links.	Raadpleeg "Grote leiding-/buislengten" gedeelte op pagina 11. Zet de schakelaar aandrijfmotor in de stand voor de tegenovergestelde rotatierichting.
De leiding/buis stopt met roteren tijdens het groeven.	Er hebben zich roest- of vuildeeltjes op de onderste rol opgehoopt. Er bevindt zich ontzettend veel roest of vuil in het leiding-/buisuiteinde. Versleten onderste rol. De contactverbreker/GFI werd geactiveerd of er is een zekering doorgebrand in het elektrische circuit dat de machine voedt. Het grendelplaatje van de triggerschakelaar is los.	Verwijder de roest- of vuildeeltjes van de onderste rol met behulp van een stijve staalborstel. Verwijder de sterke roest- en vuilaanslag uit het leiding-/buisuiteinde. Controleer de onderste rol op versleten kartelingen. Vervang de onderste rol/centrale as in geval van excessieve slijtage. Test/reset de lokale GFI/contactverbreker, of vervang de zekering. Draai de vleugelschroeven van het grendelplaatje vast.
Tijdens het groeven galmen luide knarsgeluiden na in de leiding/buis.	Incorrecte positionering van de buizenstandaard bij lange leidingen/buizen Leiding/buis is "over-tracking." Het leiding-/buisuiteinde is niet recht afgesneden. De leiding/buis wrijft te sterk tegen de achteraanlagflens van de onderste rol.	Beweeg de buizenstandaard naar rechts. Raadpleeg "Grote leiding-/buislengten" gedeelte op pagina 11. Snij het leiding-/buisuiteinde recht af. Neem de leiding/buis uit de machine en breng zo nodig een dunne laag vet aan op het oppervlak van de achteraanlagflens van de onderste rol.
Tijdens het groeven is er ongeveer bij elke omwenteling van de leiding/buis een luide bons of klap hoorbaar.	In de leiding/buis is er een duidelijke lasnaad.	Schuur de verdikkingen over een afstand van minder dan 2 inch (50 mm) van het leiding-/buisuiteinde gelijk met het binnen- en buitenoppervlak van de buis/leiding.
De verwijding van de leiding/buis is excessief.	De buizenstandaard is te hoog ingesteld voor lange stukken leiding/buis. De machine is naar voor gekanteld (niet waterpas), terwijl lange stukken leiding/buis worden gegroefd. Incorrecte positionering van de buizenstandaard.	Raadpleeg "Grote leiding-/buislengten" gedeelte op pagina 11. Raadpleeg "De machine installeren" gedeelte op pagina 6. Beweeg de buizenstandaard naar rechts. Raadpleeg "Grote leiding-/buislengten" gedeelte op pagina 11.

De machine zal geen groeven maken in de leiding/buis.	De wanddikte van de leiding/buis ligt buiten de capaciteiten van de machine, of het materiaal van de leiding/buis is te hard.	Raadpleeg "Nominaal machinevermogen en rollenkeuze" gedeelte, beginnend op pagina 28.
Gebroken afschuifpen.	De rollen werden te snel gevoed. De wanddikte van de leiding/buis ligt buiten de capaciteiten van de machine, of het materiaal van de leiding/buis is te hard. Het voedingsmechanisme is vastgelopen, beschadigd of onvoldoende gesmeerd.	Vervang de afschuifpen en groef de leidingen/buizen aan een lagere snelheid. Plaats de pen terug, en snij groeven in de leidingen/buizen binnen de capaciteit van de machine. Raadpleeg "Nominaal machinevermogen en rollenkeuze" gedeelte, beginnend op pagina 28. Herstel en smeer het voedingsmechanisme indien nodig.
De leiding/buisgroeven beantwoorden niet aan de Victaulic-specificaties.	De groefdiameteraanslag is niet correct afgeregeld. De wanddikte van de leiding/buis ligt buiten de capaciteiten van de machine, of het materiaal van de leiding/buis is te hard.	Raadpleeg "De groefdiameteraanslag instellen" gedeelte op pagina 12. Raadpleeg "Nominaal machinevermogen en rollenkeuze" gedeelte, beginnend op pagina 28.
De afmetingen van "A" rubberzitting of "B" groefbreedte beantwoorden niet aan de Victaulic-specificaties.	Het lager van de bovenste rol is niet voldoende gesmeerd. Verkeerde bovenste rol, onderste rol, of beide gemonteerd op de machine.	Raadpleeg "Onderhoud" gedeelte, beginnend op pagina 23. Monteer de correcte rollen. Raadpleeg "Nominaal machinevermogen en rollenkeuze" gedeelte, beginnend op pagina 28.

NOMINAAL MACHINEVERMOGEN EN ROLLENKEUZE

STANDAARD EN “ES”-ROLLEN VOOR STALEN BUIZEN – MET KLEURENCODE ZWART

Buismaat		Afmetingen – inch/millimeter		Onderdeelnummers standaard rollen	Onderdeelnummers “ES”-rollen
Nominale maat in inch	Werkelijke buitendiameter in inch (mm)	Wanddikte stalen buis *			
		Minimum	Maximum		
1¼	1.660 42,4	0.065 1,7	0.140 3,6	Onderste rol R912106L03 Bovenste rol R912106U06	Onderste rol RZ02106L03 Bovenste rol RZ02106U03
1½	1.900 48,3	0.065 1,7	0.145 3,7		
2	2.375 60,0	0.065 1,7	0.154 3,9		
2½	2.875 73,0	0.083 2,1	0.203 5,2		
3	3.500 88,9	0.083 2,1	0.216 5,5		
4	4.500 114,3	0.083 2,1	0.237 6,0	Onderste rol R904106L06 Bovenste rol R912106U06	Onderste rol RZ04106L06 Bovenste rol RZ04106U06
4½	5.000 127,0	0.095 2,4	0.237 6,0		
5	5.563 141,3	0.109 2,8	0.258 6,6		
6	6.625 168,3	0.109 2,8	0.280 7,1		

Opmerkingen:

* Maximale waarden op staal zijn beperkt tot buizen met een hardheid van 180 BHN (Brinell Hardness Number) en minder

De vermelde wanddikten zijn nominale minimum- en maximumwaarden

Bovendien mogen de volgende buismaten worden gerolgroefd: 76,1 mm; 108,0 mm; 127,0 mm; 133,0 mm; 139,7 mm; 152,4 mm; 159,0 mm; en 165,1 mm. Neem contact op met Victaulic Tool Company voor details.

STANDAARD ROLLEN VOOR SCHEDULE 5S EN 10S ROESTVRIJSTALEN BUIZEN – MET KLEURCODE ZILVER

Buismaat		Afmetingen – inch/millimeter		Onderdeelnummers koperen buizen
Nominale maat in inch	Werkelijke buiten-diameter in inch (mm)	Wanddikte roestvrijstalen buis *		
		Minimum voor Schedule 5S	Maximum voor Schedule 10S	
1 ¹ / ₄	1.660 42,4	0.065 1,7	0.109 2,8	Onderste rol RX12106L06 Bovenste rol R912106U06
1 ¹ / ₂	1.900 48,3	0.065 1,7	0.109 2,8	
2	2.375 60,0	0.065 1,7	0.109 2,8	
2 ¹ / ₂	2.875 73,0	0.083 2,1	0.120 3,0	
3	3.500 88,9	0.083 2,1	0.120 3,0	
4	4.500 114,3	0.083 2,1	0.120 3,0	
5	5.563 141,3	0.109 2,8	0.134 3,4	
6	6.625 168,3	0.109 2,8	0.134 3,4	

Opmerkingen:

* Typen 304/304L en 316/316L roestvrijstalen buis

De vermelde wanddikten zijn nominale minimum- en maximumwaarden

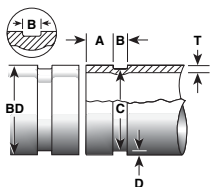
Bovendien mogen de volgende buismaten worden gerolgroefd: 76,1 mm; 108,0 mm; 133,0 mm; 139,7 mm; 152,4 mm; 159,0 mm; en 165,1 mm. Neem contact op met Victaulic Tool Company voor details.

ROLLEN VOOR CTS US STANDARD – ASTM GETROKKEN KOPEREN BUIZEN – MET KLEURCODE KOPER

Buismaat		Afmetingen – inch/millimeter		Onderdeelnummers koperen buizen
Nominale maat in inch	Werkelijke buiten- diameter in inch (mm)	Wanddikte koperen buis *		
		Minimum	Maximum	
2	2.125 54,0	0.042 1,1	0.083 2,1	Onderste rol RR02106L06 Bovenste rol RR02106U06
2 1/2	2.625 66,7	0.065 1,7	0.095 2,4	
3	3.125 79,4	0.045 1,1	0.109 2,8	
4	4.125 104,8	0.058 1,5	0.134 3,4	
5	5.125 130,2	0.072 1,8	0.160 4,1	
6	6.125 155,6	0.083 2,1	0.192 4,9	

* ASTM B306, type DWV en ASTM B88, typen K, L, M koperen buizen
De vermelde wanddikten zijn nominale minimum- en maximumwaarden

TOELICHTING BIJ KRITISCHE ROLGROEFAFMETINGEN



Overdreven voor duidelijkheid

Standaard rolgroef

Buitendiameter (“BD”) – De buitendiameter voor rolgroefbuizen mag niet afwijken van de specificaties vermeld in de tabellen die hieronder volgen. De maximaal toelaatbare tolerantie vanaf recht afgesneden buisuiteinden bedraagt 0,030 inch (0,8 mm) voor maten 1 1/4 - 3 inch en 0,045 inch (1,1 mm) voor maten 4 – 6 inch. Dit is gemeten vanaf de zuivere rechte lijn.

“A”-afmeting – De “A”-afmeting, of de afstand van het buisuiteinde tot de groef, duidt het rubberzitting gedeelte aan. Om een lekvrije zitting voor de dichting te garanderen moet dit gedeelte vanaf het buisuiteinde tot aan de groef vrij zijn van inkepingen, uitstulpingen en rolindrukken.

“B”-afmeting – De “B”-afmeting, of de groefbreedte, controleert expansie en hoekverdraaiing aan de hand van de afstand tot de buis en de breedte ervan in verhouding tot de breedte van de koppelingstand.

“C”-afmeting – De “C”-afmeting is de juiste diameter aan de basis van de groef. Deze afmeting moet binnen de diametertolerantie liggen en concentrisch zijn met de BD voor juiste passing van de koppeling. De groef moet een uniforme diepte hebben over de hele buisomtrek.

“D”-afmeting – De “D”-afmeting is de normale diepte van de groef en is uitsluitend een referentie voor een “testgroef”. Variaties in de buis-BD beïnvloeden deze afmeting en moeten zo nodig worden veranderd om de “C”-afmeting binnen de tolerantie te houden. **Deze groef moet conform zijn met de “C”-afmeting.**

“F”-afmeting (alleen standaard rolgroef) – De maximaal toelaatbare diameter voor de verwijding van het buisuiteinde wordt gemeten aan het uiterste buisuiteinde.

“T”-afmeting – De “T”-afmeting is de lichtste buiskwaliteit (minimale, nominale wanddikte) die geschikt is voor het rolgroeven (behalve PVC-buizen).

ROLGROEFSPECIFICATIES

STALEN EN ROESTVRIJSTALEN BUIZEN

Buismaat		Afmetingen – inch (millimeter)										Groef- diepte “D” (allen voor ref.)	Min. toelaatb Wanddikte “T”	Max. toelaatb. verwijd.-Ø “F”
Nominale maat in inch of mm	Werkelijke BD in inch (mm)	Buitendiameter buis		Rubberzitting “A”			Groefbreedte “B”			Groefdiameter “C”				
		Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Max.	Min.			
1¼	1.660 42,4	1.676 42,6	1.644 41,8	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.281 7,1	0.312 7,9	0.250 6,4	1.535 39,0	1.520 38,6	0.063 1,6	0.049 1,2	1.77 45,0
1½	1.900 48,3	1.919 48,7	1.881 47,8	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.281 7,1	0.312 7,9	0.250 6,4	1.775 45,1	1.760 44,7	0.063 1,6	0.049 1,2	2.01 51,1
2	2.375 60,3	2.399 60,9	2.351 59,7	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	2.250 57,2	2.235 56,8	0.063 1,6	0.049 1,2	2.48 63,0
2½	2.875 73,0	2.904 73,8	2.846 72,3	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	2.720 69,1	2.702 68,6	0.078 2,0	0.078 2,0	2.98 75,7
76,1 mm	3.000 76,1	3.030 77,0	2.970 75,4	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	2.845 72,3	2.827 71,8	0.078 2,0	0.078 2,0	3.10 78,7
3	3.500 88,9	3.535 89,8	3.469 88,1	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	3.344 84,9	3.326 84,5	0.078 2,0	0.078 2,0	3.60 91,4
108,0 mm	4.250 108,0	4.293 109,0	4.219 107,2	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	4.084 103,7	4.064 103,2	0.083 2,2	0.078 2,0	4.35 110,5
4	4.500 114,3	4.545 115,4	4.469 113,5	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	4.334 110,1	4.314 109,6	0.083 2,2	0.078 2,0	4.60 116,8
4½	5.000 127,0	5.050 128,3	4.969 126,2	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	4.834 122,8	4.814 122,3	0.083 2,2	0.078 2,0	5.10 129,5
133,0 mm	5.250 133,0	5.303 134,7	5.219 132,6	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	5.084 129,1	5.064 128,6	0.083 2,2	0.078 2,0	5.35 135,9
139,7 mm	5.500 139,7	5.556 141,1	5.469 138,9	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	5.334 135,5	5.314 135,0	0.083 2,2	0.078 2,0	5.60 142,2
5	5.563 141,3	5.619 142,7	5.532 140,5	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	5.395 137,0	5.373 136,5	0.084 2,2	0.078 2,0	5.66 143,8
152,4 mm	6.000 152,4	6.056 153,8	5.969 151,6	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	5.830 148,1	5.808 147,5	0.085 2,2	0.078 2,0	6.10 154,9
159,0 mm	6.250 159,0	6.313 160,4	6.219 158,0	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	6.032 153,2	6.002 152,5	0.109 2,8	0.109 2,8	6.35 161,3

STALEN EN ROESTVRIJSTALEN BUIZEN

Buismaat		Afmetingen – inch (millimeter)										Groef- diepte “D” (allen voor ref.)	Min. toelaatb Wanddikte “T”	Max. toelaatb verwijd.-Ø “F”
Nominale maat in inch of mm	Werkelijke BD in inch (mm)	Buitendiameter buis		Rubberzitting “A”			Groefbreedte “B”			Groefdiameter “C”				
		Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Max.	Min.			
165,1 mm	6.500 165,1	6.563 166,7	6.469 164,3	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	6.330 160,8	6.308 160,2	0.085 2,2	0.078 2,0	6.60 167,6
6	6.625 168,3	6.688 169,9	6.594 167,5	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	6.455 164,0	6.433 163,4	0.085 2,2	0.078 2,8	6.73 170,9

BUIS MET STANDAARD WANDDIKTE OF BUIS MET PLASTIC COATING VERBONDEN MET MODEL HP-70ES ENDSEAL-KOPPELINGEN

Buismaat		Afmetingen – inch (millimeter)								Groef- diepte “D” (allen voor ref.)	Min. toelaatb. wanddikte “T”	Max. toelaatb. verwijd.-Ø “F”
Nominale maat in inch of mm	Werkelijke BD in inch (mm)	Buitendiameter buis		Rubberzitting “A”		Groefbreedte “B”		Groefdiameter “C”				
		Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.			
2 50	2.375 60,3	2.399 60,9	2.351 59,7	0.572 14,5	0.552 14,0	0.265 6,7	0.250 6,4	2.250 57,2	2.235 56,8	0.063 1,6	0.154 3,9	2.480 63,0
2 1/2 65	2.875 73,0	2.904 73,8	2.846 72,3	0.572 14,5	0.552 14,0	0.265 6,7	0.250 6,4	2.720 69,1	2.702 68,6	0.078 2,0	0.203 5,2	2.980 75,7
3 80	3.500 88,9	3.535 89,8	3.469 88,1	0.572 14,5	0.552 14,0	0.265 6,7	0.250 6,4	3.344 84,9	3.326 84,5	0.083 2,1	0.216 5,5	3.600 91,4
4 100	4.500 114,3	4.545 115,4	4.469 113,5	0.610 15,5	0.590 15,0	0.320 8,1	0.300 7,6	4.334 110,1	4.314 109,6	0.083 2,1	0.237 6,0	4.600 116,8
6 150	6.625 168,3	6.688 169,9	6.594 167,5	0.610 15,5	0.590 15,0	0.320 8,1	0.300 7,6	6.455 164,0	6.433 163,4	0.085 2,2	0.280 7,1	6.730 170,9

ROLGROEFSPECIFICATIES

KOPEREN BUIZEN CONFORM CTS US STANDARD – ASTM B-88 EN ASTM B-306

Koperbuismaat	Afmetingen – inch/millimeter									Groefdiepte “D” (alleen als ref.)	Min. toelaatb. wanddikte “T”	Max. toelaatb. verwijld.-Ø “F”
Nominaal inch (werkelijk mm)	Buitendiameter koperen buis ‡		Rubberzitting “A”			Groefbreedte “B”		Groefdiameter “C”				
	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.			
2 54,0	2.127 54,0	2.123 53,9	0.610 15,5	0.640 16,3	0.580 14,7	0.330 8,4	0.300 7,6	2.029 51,5	2.009 51,0	0.048 1,2	DWV*	2.220 56,4
2½ 66,7	2.627 66,7	2.623 66,6	0.610 15,5	0.640 16,3	0.580 14,7	0.330 8,4	0.300 7,6	2.525 64,1	2.505 63,6	0.050 1,2	0.065 1,7	2.720 69,1
3 79,4	3.127 79,4	3.123 79,3	0.610 15,5	0.640 16,3	0.580 14,7	0.330 8,4	0.300 7,6	3.025 76,8	3.005 76,3	0.050 1,2	DWV*	3.220 81,8
4 104,8	4.127 104,8	4.123 104,7	0.610 15,5	0.640 16,3	0.580 14,7	0.330 8,4	0.300 7,6	4.019 102,1	3.999 101,6	0.053 1,4	DWV*	4.220 107,2
5 130,2	5.127 130,2	5.123 130,1	0.610 15,5	0.640 16,3	0.580 14,7	0.330 8,4	0.300 7,6	4.999 127,0	4.979 126,5	0.063 1,6	DWV*	5.220 132,6
6 155,6	6.127 155,6	6.123 155,5	0.610 15,5	0.640 16,3	0.580 14,7	0.330 8,4	0.300 7,6	5.999 152,3	5.979 151,9	0.063 1,6	DWV*	6.220 158,0
8 206,4	8.127 206,4	8.121 206,3	0.610 15,5	0.640 16,3	0.580 14,7	0.330 8,4	0.300 7,6	7.959 202,2	7.939 201,7	0.083 2,1	DWV*	8.220 208,8

‡ De buitendiameter van rolgegroefde koperen buizen kan niet afwijken van de vermelde tolerantie. De maximaal toelaatbare tolerantie vanaf recht afgesneden uiteinden bedraagt 0,030 inch (0,8 mm) voor maten 2 – 3 inch (54,0 – 79,4 mm) en 0,045 inch (1,1 mm) voor maten 4 – 6 inch (104,8 – 155,6 mm); dit wordt gemeten vanaf de zuivere rechte lijn.

* ASTM B-306 Drain Waste and Vent (DWV) is de minimumwanddikte van koperen buizen waarin rolgroeven mogen worden gemaakt.

WERELDWIJDE VESTIGINGEN VAN VICTAULIC

VICTAULIC TOOL COMPANY

P.O. Box 31
Easton, PA 18044-0031
1-610-559-3300
1-610-923-3090 (fax)
victtools@victaulic.com

MACHINETRANSPORTEN

1326 Kesslersville Road
Easton, PA 18045 USA

VERKOOP EN VERHUUR AFBETALINGEN

P.O. Box 8538-244
Philadelphia, PA 19171-0244

HOOFDZETEL

P.O. Box 31
Easton, PA USA 18044-0031

4901 Kesslersville Road
Easton, PA 18040 USA

1-800-PICK-VIC
(1-800-742-5842)
1-610-559-3300
1-610-250-8817 (fax)
pickvic@victaulic.com

VICTAULIC CONSTRUCTION AFDELING BUISTOEPPASSINGEN

1818 Vultee Street
Allentown, PA 18103
1-610-559-3488
1-610-923-3170 (fax)
cps@victaulic.com

VERENIGDE STATEN

P.O. Box 31
Easton, PA 18044-0031
1-610-559-3300
1-610-250-8817 (fax)
victtools@victaulic.com

CANADA

123 Newkirk Road
Richmond Hill, ON L4C 3G5
905-884-7444
905-884-9774 (fax)
viccanada@victaulic.com

EUROPA

Prijkelstraat 36
9810 Nazareth, Belgium
32-9-381-15-00
32-9-380-44-38 (fax)
viceuro@victaulic.be

CENTRAAL- EN ZUID-AMERIKA

P.O. Box 31
Easton, PA USA 18044-0031

4901 Kesslersville Road
Easton, PA 18040 USA

1-610-559-3300
1-610-559-3608 (fax)
vical@victaulic.com

AUSTRALAZIË

Room 707
No.600 Min Sheng Road
Pudong, Shanghai
200135, China
86-21-58855151
86-21-58851298 (fax)
vicap@victaulic.com